

TEISINGUMO TEISMO (antroji kolegija)

TEISINGUMO TEISMO (pirmoji kolegija)

SPRENDIMAS

SPRENDIMAS

2004 m. birželio 24 d.

2004 m. birželio 24 d.

Byloje C-278/02 (Berufungssenat I der Region Linz bei der Finanzlandesdirektion für Oberösterreich prašymas priimti prejudicinį sprendimą): Herbert Handlbauer GmbH ⁽¹⁾

Byloje C-350/02: Europos Bendrijų Komisija prieš Nyderlandų Karalystę ⁽¹⁾

(Žemės ūkis — Bendras rinkų organizavimas — Galvijų mėsa — Eksperto grąžinamosios išmokos — Neteisėtai įgytų sumų grąžinimas — Patraukimas atsakomybėn už pažeidimus — Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 2988/95 3 straipsnis — Tiesioginis veikimas — Senaties terminas — Senaties termino nutraukimas)

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Asmens duomenų tvarkymas ir privatumo apsauga telekomunikacijų sektoriuje — Direktyvos 97/66/EB 6 ir 9 straipsniai — Būtinybė argumentuotoje nuomonėje tiksliai nurodyti prieštaravimus)

(2004/C 201/06)

(2004/C 201/07)

(Bylos kalba: vokiečių)

(Bylos kalba: olandų)

(Darbinis vertimas; galutinis vertimas bus paskelbtas „Teisingumo Teismo praktikos rinkinyje“)

(Darbinis vertimas; galutinis vertimas bus paskelbtas „Teisingumo Teismo praktikos rinkinyje“)

Byloje C-278/02 dėl Berufungssenat I der Region Linz bei der Finanzlandesdirektion für Oberösterreich (Austrija) pagal EB sutarties 234 straipsnį Teisingumo Teismui pateikto prašymo priimti prejudicinį sprendimą byloje, pradėtoje Herbert Handlbauer GmbH dėl 1995 m. gruodžio 18 d. Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 2988/95 dėl Europos Bendrijų finansinių interesų apsaugos (OL L 312, p. 1) 3 straipsnio 1 dalies išaiškinimo, Teisingumo Teismas (antroji kolegija), susidedantis iš kolegijos pirmininko C. W. A. Timmermans, teisėjų J.-P. Puissechet, J. N. Cunha Rodrigues, R. Schintgen (pranešėjas) ir N. Colneric, generalinis advokatas: A. Tizzano, sekretorė: vyriausioji administratorė M. Múgica Arzamendi, 2004 m. birželio 24 d. priėmė sprendimą, kurio rezoliucinėje dalyje nurodyta:

Byloje C-350/02 Europos Bendrijų Komisija (atstovai M. Shotter ir W. Wils) prieš Nyderlandų Karalystę (atstovė: S. Terstal) dėl pripažinimo, jog nepriimdama 1997 m. gruodžio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 97/66/EB dėl asmens duomenų tvarkymo ir privatumo apsaugos telekomunikacijų sektoriuje (OL 1998, L 24, p. 1) 6 ir 9 straipsnius įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų arba nepateikdama Komisijai jų tekstų, Nyderlandų Karalystė neįvykdė savo įsipareigojimų pagal EB sutartį Teisingumo Teismas (pirmoji kolegija), susidedantis iš pirmininko P. Jann, teisėjų A. La Pergola, S. von Bahr, R. Silva de Lapuerta ir K. Lenaerts (pranešėjas), generalinė advokatė: J. Kokott, sekretorė: vyriausioji administratorė M.-F. Content, 2004 m. birželio 24 d. priėmė sprendimą, kurio rezoliucinėje dalyje nurodyta:

- 1) Nesant atskirų Bendrijos sektorių taisyklių, numatančių trumpesnę terminą, bet ne trumpesnę kaip treji metai, arba nacionalinių teisės aktų, įtvirtinančių ilgesnį senaties terminą, 1995 m. gruodžio 18 d. Reglamento Nr. 2988/95 (EB, Euratomas) dėl Europos Bendrijų finansinių interesų apsaugos 3 straipsnio 1 dalis valstybėse narėse yra taikoma tiesiogiai, įskaitant eksporto grąžinamųjų išmokų už žemės ūkio produktus sritį.
- 2) Pagal Reglamento Nr. 2988/95 3 straipsnio 1 dalies trečią pastraipą, pranešimas atitinkamai įmonei apie muitinės patikrinimą yra laikomas su pažeidimo tyrimu ar teisiniu nagrinėjimu susijusiu veiksmu, kuris nutraukia to paties straipsnio 1 dalies pirmoje pastraipoje numatytą senaties termino eigą, tik jei sandoriai, dėl kurių teisėtumo kyla įtarimų, yra dokumente pakankamai aiškiai aprašyti.

- 1) Nevisiškai įgyvendindama 1997 m. gruodžio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 97/66/EB dėl asmens duomenų tvarkymo ir privatumo apsaugos telekomunikacijų sektoriuje 6 straipsnį, nes, pirma, Wet houdende regels inzake de telecommunicatie (Telecommunicatiewet) 11.5 straipsnio 1 dalis nukreipia į bendrą administracinį aktą, kurio tekstas Komisijai nebuvo pateiktas, ir, antra, Komisijai nebuvo pateiktas Telecommunicatiewet 11.5 straipsnio 3 dalyje minimų įgyvendinimo nuostatų tekstas, bei nevisiškai įgyvendindama šios Direktyvos 9 straipsnį, Nyderlandų Karalystė neįvykdė savo įsipareigojimų pagal šią Direktyvą.

⁽¹⁾ OL C 289, 2002 11 23.

- 2) Atmesti likusią ieškinio dalį.
- 3) Nyderlandų Karalystė padengia ne tik savo, bet ir tris ketvirtadalius Komisijos bylinėjimosi išlaidų.
- 4) Komisija padengia likusias savo bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 323, 2002 12 21.

TEISINGUMO TEISMO (trečioji kolegija)

SPRENDIMAS

2004 m. birželio 24 d.

Byloje C-421/02: Europos Bendrijų Komisija prieš Jungtinę Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystę (¹)

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 85/337/EEB — Nevisiškas įgyvendinimas)

(2004/C 201/08)

(Bylos kalba: anglų)

(Darbinis vertimas; galutinis vertimas bus paskelbtas Teisingumo Teismo praktikos rinkinyje)

Byloje C-421/02, Europos Bendrijų Komisija (atstovas: X. Lewis) prieš Jungtinę Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystę (atstovė: Ph. Ormond) dėl pripažinimo, kad nepriimdama 1985 m. birželio 27 d. Tarybos direktyvos 85/337/EEB dėl tam tikrų valstybės ir privačių projektų poveikio aplinkai vertinimo (OL 1985 L 175, p. 40), iš dalies pakeistos 1997 m. kovo 3 d. Tarybos direktyva 97/11/EB (OL 1997 L 73, p. 5), 4 straipsnio 2 dalį įgyvendinančių įstatymų ar kitų teisės aktų, kiek tai susiję su šios Direktyvos II priedo 1 dalies b ir c punktuose išvardintais projektais ar bet kuriuo atveju apie šias priemones nepranešdama Komisijai, Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė neįvykdė savo įsipareigojimų pagal šią Direktyvą, Teisingumo Teismas (trečioji kolegija), susidedantis iš kolegijos pirmininko A. Rosas, teisėjų R. Schintgen ir N. Colneric (pranešėja); generalinis advokatas D. Ruiz-Jarabo Colomer; sekretorius R. Grass, 2004 m. birželio 24 d. priėmė sprendimą, kurio rezoliucinėje dalyje nurodyta:

- 1) Nepriimdama Škotijoje ir Šiaurės Airijoje 1985 m. birželio 27 d. Tarybos direktyvos 85/337/EEB dėl tam tikrų valstybės ir

privačių projektų poveikio aplinkai vertinimo, iš dalies pakeistos 1997 m. kovo 3 d. Tarybos direktyva 97/11/EB, 4 straipsnio 2 dalį įgyvendinančių įstatymų ar kitų teisės aktų, kiek tai susiję su šios Direktyvos II priedo 1 dalies c punkte išvardintais projektais ir nepranešdama apie šiam tikslui priimtas priemones Anglijoje ir Velse, Jungtinė Karalystė neįvykdė savo įsipareigojimų pagal šią Direktyvą.

- 2) Priteisti Jungtinei Karalystei bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL L 7, 2002 1 11.

TEISINGUMO TEISMO (penktoji kolegija)

SPRENDIMAS

2004 m. birželio 22 d.

Byloje C-439/02 Europos Bendrijų Komisija prieš Prancūzijos Respubliką (¹)

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Laivyba — Direktyva 95/21/EB — Jūrų saugumas — Uosto valstybės laivų kontrolė — Nepakankamas patikrinimų skaičius)

(2004/C 201/09)

(Bylos kalba: prancūzų)

Byloje C-439/02 Europos Bendrijų Komisija (atstovai: K. Simonsson ir W. Wils) prieš Prancūzijos Respubliką (atstovai: G. de Bergues ir P. Boussaroque) dėl pripažinimo, kad, per metus nepatikrindama bent 25 proc. 1999 m. ir 2000 m. į jos uostus įplaukusių laivų, Prancūzijos Respublika neįvykdė savo įsipareigojimų pagal 1995 m. birželio 19 d. Tarybos direktyvos 95/21/EB dėl laivo saugumo, taršos prevencijos ir darbo bei gyvenimo sąlygų laivuose tarptautinių standartų taikymo laivams, atplaukiantiems į Bendrijos uostus ir plaukiojantiems valstybių narių jurisdikcijai priklausančiuose vandenyse (uosto valstybės kontrolė) (OL L 157, p. 1) 5 straipsnio 1 dalį, Teisingumo Teismas (penktoji kolegija), susidedantis iš kolegijos pirmininko C. Gulmann, teisėjų S. von Bahr ir R. Silva de Lapuerta (pranešėjas); generalinis advokatas: F. G. Jacobs, sekretorius: R. Grass, 2004 m. birželio 22 d. priėmė sprendimą, kurio rezoliucinėje dalyje nurodyta: